

# Українська Православна Катедра Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian  
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe  
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12<sup>th</sup> avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5  
Вебсайт/Website: [www.stSophieMontreal.com](http://www.stSophieMontreal.com)

Настоятель парафії: Прот. о. Володимир Кушнір  
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir  
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235  
email: [kouchnir.volodymyr@gmail.com](mailto:kouchnir.volodymyr@gmail.com)

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат  
Parish Council President: Eugenia Kindrat  
тел/tel: 514-708-0527 email: [e\\_kindrat@hotmail.com](mailto:e_kindrat@hotmail.com)

## ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

СОФІЯ

ПРЕМУДРІСТЬ

БОЖА



SOPHIA,

THE WISDOM OF

GOD

15-го Січня, 2017

January 15, 2017

30-та неділя після трійці --- 30<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ  
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

**Неділя, 15-го січня**

Літургія в 10:00 год. ранку,

**Середа, 18-го січня**

**Навечір'я Богоявлення (Йорданський Свят Вечір)**

6:00 год. веч. Велике Повечір'я з Літією

6:30 год. веч. Освячення Води

**Четвер, 19-го січня**

**Хрещення Господа Бога Нашого Ісуса Христа**

Літургія 9:30 год. ранку.

*Велике Освячення Води*

**Субота 21, січня.**

Вечірня о 5:00 год. веч.

**Неділя, 22-го січня**

**Собор Предтечі й Хрестителя Іоана**

Літургія 10:00 год. ранку

*Після Літургії спільна кутя в церковній залі*

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS  
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

**Sunday, January 15**

10:00 a.m. Divine Liturgy

**Wednesday, January 18**

**Eve of the Theophany**

6:00 p.m. Great Compline

6:30 p.m. Great Blessing of Water

**Thursday, January 19**

**The Holy Theophany of Our Lord & God & Savior, Jesus Christ**

9:30 a.m. Divine Liturgy

*Great Blessing of Water*

**Saturday, January 21**

Vespers at 5:00 pm

**Sunday, January 22**

**Synaxis of the Holy Glorious Prophet, Forerunner & Baptist John**

10:00 a.m. Divine Liturgy

*Parish Luncheon following the Divine Liturgy*

**МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН:** Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Ленько, Надю Калужнуну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Ліду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сеґин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зіну Мовчан, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайло і Валентина Гринишин, Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Олекса Пачковський, Юлія Пушкар, Олександр Дольницьку, Оксану Хан і Антоніна Стечишин, Богдану Коваленко, і Залевська Марія, Тарас Гукало, Оксана Майданів,

## **ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГЛОШЕННЯ**

**ПОХОРН:** відійшов у вічність, 5-го січня, 2017 році, на 74 році життя Ото Шевчук. Похорон відбувся 10-го січня, 2017 року з Катебри Св. Софії. Дружині Стефанії, синам Євгену і Адріану, внукам, братовій Євгенії Кіндрат та всій родині складаємо щире співчуття. Вічна йому пам'ять.

**ВІДВІДАНИ З ЙОРДАНСЬКОЮ ВОДОЮ** - починаючи від 19-го січня, 2017 року, о. Володимир буде відвідувати парафіян і прихильників за особистим домовленням. П-ні Олі Ковч буде інформувати за 3-4 дні наперед, для уточнення про день і годину відвідин зручний для вас час.

**ПАРАФІЯЛЬНА СПІЛЬНА КУТЯ** - відбудеться **22 січня, 2017** року після Літургії в церковній залі. Квитки для дорослих \$25 а для дітей які прийдуть з батьками - безкоштовно. Під час нашого свята традиційні колядки, і дитяча програма. Наш Церковний Будинок потребує відповідного ремонту, а також, встановлення протопожежної системи (alarm system) в церкві. Отже, цей 2017 рік, буде для нас не легким, адже нам необхідно зібрати близько \$ 30 000 щоб виконати запланований проект.

Як, ми всі знаємо, недавно сталися два випадки загорання церковних будинків, у 2015/2016 рр. Перший випадок - це наша Митрополіча Катедра Св. Тройці у Віпїпезі (збитки на 1,млн. дол) другий випадок - Грецька Православна Церква у Монреалі, теж понесла великі збитки. Відсутність пожежної системи, призвела до таких трагічних наслідків. Якби були встановлені пожежна система, цьому можна було запобігти.

**Ми звертаємося до всіх чисельно взяти участь в громадській куті, а зібрані кошти будуть направлені на встановлення проти-пожежної системи в церкві. Також, ми звертаємо за добровільними внесками на вказаний проект, хто бажає.** Віримо, що з Божою допомогою, та допомогою наших щирих і відданих парафіян, ми зможемо зібрати відповідну суму, адже мова йде не тільки про запобігання пожежі в будинку та його руйнування, але й збереження людського життя. **ЯКЩО НЕ Я- ТОДІ ХТО? ЯКЩО НЕ ТЕПЕР-ТОДІ КОЛИ?**

За додатковою інформацією звертайтеся до Євгенії Кіндрат 514-708-0527 або до Адріани Жеребецької 514-603-4303.

**ПОТРІБНА ДОПОМОГА:** Церковна рада звертається про допомогу до тих, хто планує бути на Йоданській спільній куті, 22-го січня, 2017 року. Ми просимо декорувати столи, розносити обід, а по закінченні всього, почистити кухню, столи і миття посуду. Бажаючи допомогти просимо зверніться до Ірини Герич 514 747 7156

**ПІЦА-** ВІВТАРНА ДРУЖИНА організовує КАРАОКИ в п'ятницю, 10-го лютого, 2017 року. 18:00 піца-вечеря а 19:00 КАРАОКИ. Також хто би бажав заспівати свою улюблену пісню, вишліть до отця Володимира мінус і ви будете включені в програму. Всіх запрошуємо до участі. Вхід вільний.

**ЗАБАВА СВ. ВАЛЕНТИНА**- Школа ім. Митрополита Іларіона Огієнка, організовує ВЕЧІР СВЯТОГО ВАЛЕНТИНА, в Суботу, 18-го лютого, 2017 року, в залі Катедрі Св. Софії, за адресою 6250-12 Aven. Початок о 7:00 год. вечора. В програмі сучасна танцювальна та народна музика за участю місцевих виконавців. Вхід \$20.00 для дорослих а студенти \$15.00. За інформацією звертайтеся до Галини Пилипчук 438 931-8702 або до Добр. Людмили Попович 438 881-8054. Місця можна резервувати за здалегіть для себе і своїх друзів. Приносьте свої напої та перекуску!

**НОМІНАЦІЇ ДО ЦЕРКОВНОЇ РАДИ НА 2017 РІК** - звертаємося до членів нашої парафії, якщо хто бажає вступити до церковної ради. Бажаючі взяти будь-яке становище вищевказаного переліку, має бути членом парафії більше ніж 2 роки. Просимо звернутися до Євгенії Кіндрат 514-708-0527. Обрання нової церковної ради відбудеться на річних зборах нашої громади, 19- го лютого, 2017 року.

**РІЧНІ ЗБОРИ ГРОМАДИ**- відбудуться 19-го лютого, 2017 року, після Літургії. Хто не заплатив свою членську вкладку за минулий 2016 рік, може бути присутній на зборах, але не має згідно статуту нашої церкви право голосу.

**ВІДВІДИНИ ХВОРИХ** - повідомляю наших парафіян, що СЕРЕДА є призначена для відвідування хворих в Старечих Будинках чи на дому. Якщо комусь відомо про перебування наших парафіян в лікарні прошу повідомте про це священика 514 947 2235

**КАЛЕНДАРІ** - настінні календарі можна придбати від старших братів у неділю після Літургії. Вартість одного \$5.00.

**РЕПИТИЦІЯ ЦЕРКОВНОГО ХОРУ** - по четвергах починаючи о 7:00 год. вечора. Запрошуємо нових хористів. Навіть якщо ви ніколи не співали в церковному, хорі і немає досвіду, але маєте бажання навчитися- ПРИХОДЬТЕ, прославляти нашого Господа в церковних пісноспівах. За додатковою інформацією, звертайтеся до Галини Ваверчак 514 620-9494.

**ПОЖЕРТВА НА ЦЕРКВУ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ – НАТИСНІТЬ:** [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org).  
Вдячні за Вашу щедрість.

**РІДНА ШКОЛА МИТРОПОЛИТА ІЛАРІОНА** - запрошує дітей на навчання. За інформацією звертайтеся до Доб. Людмили Попович 438 881 8054.

**НЕДІЛЬНА ШКОЛА** - розпочинає навчання релігії, кожної неділі від 10:00 до 10:45 год. ранку для дітей віком від 4 років. Звертайтеся до Доб. Людмили 438 881 8054.

**ЗМІНА АДРЕСИ** - Якщо Ви являєтеся членом парафії і поміняли або плануєте поміняти, свою домашню чи електронну адресу, просимо зверніться до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або через e-mail ([Adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:Adrianna.zerebecky@gmail.com)) щоб мати у нашому церковному реєстрі ваші точні інформації.

**ВОСКРЕСНИЙ БЛАГОВІСНИК** - Якщо ви або хтось із ваших близьких чи знайомих, бажали би отримувати Воскресний Благовісник через електронну пошту, перешліть Вашу електронну адресу до Адріани Жеребецької ([adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com)) і вам будуть висилати Благовісник кожного тижня.

**ДОМАШНІ ВАРЕНИКИ** - можна придбати після Літургії в церковній залі. Дозина \$7. Звертайтеся до Галі Гуменюк за номером 514-727-5603.

## PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

**PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church:** Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michel and Valentyna Hrynyshyn, Taras Hukalo, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Bohdana Kovalenko, Ola Lavoie, Anna Lencko, Oxana Majdaniw, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkar, Oksana Rusyn, Stella Shewchuk, Antonina Stechysin, Julia Varvarich, Maria Zalewski, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

**IN MEMORIAM** – It is with deep regret we announce the passing of long-time member of the Cathedral, Otto Shewchuk on January 5, 2017 at the age of 74. He is survived by his wife Stefania, sons Adrian and Eugene, sister-in-law Eugenia Kindrat, his grandchildren and other family members. The funeral took place at the Cathedral on January 10, 2017. May his memory be eternal.

**BLESSING OF HOMES** - Fr. Volodymyr will begin visiting and blessing homes on January 19, 2017. You will be informed of the time of the visit 3 or 4 days ahead.

**THE COMMUNITY CHRISTMAS LUNCHEON (KUTYA)** will take place on Sunday, January 22, 2017 in the Parish Hall after the Divine Liturgy. Tickets are \$25/person and free for children that are accompanied by an adult. Please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527 or Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 to purchase your tickets.

At the luncheon, we will be appealing to all our parishioners to assist us financially in our 2017 Fundraising Campaign. Our goal is to outfit our Cathedral with a complete Fire and Safety Alarm System in order to protect our beautiful Cathedral. This project will cost approximately \$30,000. The Parish Council deems this project to be essential; the Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral in Winnipeg suffered a disastrous fire in July 2016, sustaining damages of over \$1,000,000. In addition, the Greek Orthodox Church of Koimisis Tis Theotokou in Park Extension also sustained a fire in April 2015 wherein the entire church was destroyed.

We believe that any donation, large or small, will help us to protect our Cathedral from such catastrophic disasters. In this way, we will secure the future of our Cathedral for generations to come.

Everyone is warmly invited to participate in this parish tradition.

**HELP US AT OUR KUTYA LUNCH** - The Parish Executive is inviting those who will be attending our Parish Kutya to help out with the various tasks involved in putting on this event. We are looking for help with serving food & wine, clearing tables after each course & the clean-up in the hall & in the kitchen afterwards. *“Many hands make light work.”* Please let Irena Gerych (514-747-7156) know if you are able to help whichever way. Thank you.

**KARAOKE & PIZZA EVENING** – The Altar Boys are organizing a karaoke and pizza evening on Friday, February 10, 2017, beginning at 6:00 pm in the Parish Hall. If you would like to be part of the programme and sing your favourite songs, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235. All are invited to attend. Admission is free.

**VALENTINE’S DANCE** – Metr. Ilarion Ukrainian School is organizing a valentine’s dance on Saturday, February 18, 2017 in the Parish Hall, beginning at 7:00 pm. The evening will feature performances by local artists. Admission is \$20/person and \$15 for students. Bring your own food and drinks. For more information, please contact Halyna Pylypchyk at 438-931-8702 or Dobr. Ludmila Popovich at 438-881-8054.

**2016-2017 CHURCH EXECUTIVE** - If you are interested in joining the Church Executive, please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527. To be nominated for a position, the candidate must be a member in good standing of the Parish for at least 2 years immediately prior to nomination and having fully paid the 2016 membership dues. Elections will be held on Sunday, February 19, 2017 at the Annual General Meeting.

**ANNUAL GENERAL MEETING** of the parish will be held on **Sunday, February 19, 2017** following the Divine Liturgy. According to the Church By-Laws, those who have not paid their Annual Membership dues for 2016 may attend the meeting, however may not vote.

**VISITING SICK** – Please note that Fr. Volodymyr will be visiting parishioners in hospitals and nursing homes on Wednesdays. If you know of any parishioner or would like Fr. Volodymyr to visit you, please call him at 514-947-2235 to arrange a time.

**2017 CHURCH CALENDARS** are available from the Church Elders for \$5.

**CHOIR REHEARSALS** - take place Thursday evenings at 7:00 pm in the Church Hall. New members are encouraged to attend. No experience or knowledge to read Ukrainian is necessary. For more information, please contact Helena Waverchuck at 514-620-9494.

**ONLINE DONATIONS** – can be made by visiting [www.canadahelps.org](http://www.canadahelps.org). Thank you for your generosity.

**METR. ILARION UKRAINIAN SCHOOL** - Students are invited to enrol and study the Ukrainian language and its literature. Classes are held every Saturday morning at 9:00 am on church premises. For more information, call Dobr. Ludmila Popovich at 438 881 8054.

**SUNDAY SCHOOL** – Held every Sunday from 10:00 am to 10:45 am for children ages 4 and older. For more information, please contact Dobr. Ludmila Popovich at 438 881 8054.

**CONTACT INFORMATION UPDATE** - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or [adrianna.zerebecky@gmail.com](mailto:adrianna.zerebecky@gmail.com) if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.

**DELICIOUS, HOMEMADE FROZEN VARENYKY** – available for sale, \$7.00/dozen. Contact Halia Humeniuk at 514-727-5603.

\* \* \* \* \*

### **ЙОРДАНСЬКІ ДУШПАСТИРСЬКІ ВІДВІДИНИ З СВЯЧЕНОЮ ВОДОЮ**

Крім Святих Тайн, які встановив Ісус Христос, Церква встановила різного роду благословення, для Божої допомоги людині в туземному житті та обмеженні впливу злого духа. Число таких благословень не є обмежено, але пристосовано до потреб кожного поодинокого випадку.

Маємо наприклад благословення: поля, пасіки, дому, зілля, овочів і т.д. Між тими численними благословеннями не останнє місце займає: Душпастирська візитація з Йорданською Водою. Ця практика має початок в самому Господі Нашому Ісусі Христі. З Святого Письма знаємо, що сам Ісус Христос відвідував дома. Читаємо, що перебував в домі Лазаря, де Марта скаржилась на свою сестру Марію, що та не допомагає їй слугувати при столі. Знаємо, що відвідав дім митаря Закхея, який обіцяв направити всі заподіяні кривди. Був в хаті фарисея Симона, а явна грішниця Марія Магдалина виявила більший знак покори та вшанування. Якщо так робив Христос, то нічого дивного, що й Церква вказує священикам відвідувати дома своїх парафіян.

Прихід священника з душпастирськими відвідинами є актом публічного визнання віри, а рівно ж знаком єдності та живого зв'язку домашньої Церкви з Церквою парафіяльною а тим самим єпархіальною та вселенською.

Церква здавна звершує Велике освячення води. Звершується освячення води на згадку Хрещення Господнього, Котрий освятив водну природу, Своім приходом. Йорданське освячення води бере свій початок в Єрусалимській Церкві, і в IV-У ст. звершувалося тільки в ній одній, де був звичай виходити на річку Йордан для водосвяття на згадку про Хрещення Спасителя. Освячення води згодом переходить в Церкву на загальне і здійснюється на річках, озерах, водоймах, джерелах і колодязях, від чого отримало назву "ходіння на Йордан"), бо Христос хрестився поза храмом.

Складення Чину освячення води приписують апостолу і євангелисту Матею. Кілька молитв на освячення води склав св. Прокл, архієпископ Константинопольський. Кінцево чин був сформований св. Софронієм, патріархом Єрусалимським. А ось про освячення води в свято згадує вже вчитель Церкви Тертуліан і св. Кіпріан.

Святість води очевидно для всіх проявляється однаково і в тому, щовона довгий час зберігається свіжою і не портиться є цьому ствердженням.

Ще в IV ст. про це в розмові на Хрещення (розмова37-а) говорив св. Іван Золотоустий:

"Христос хрестився і освятив природу води, і тому в святоХрещення всі, хто набрали води опівночі, приносять її додому і зберігають-увесь рік. 1 так вода в природі своїй не псується від довгого часу

зберігання, часто і три роки залишається свіжою; і після такого тривалого часу не поступається водам, які тільки набрали з джерела." Цю святиню Церква використовує: для окроплення храмів і будинків. З цією водою і Хрестом священнослужителі в свято Богоявлення відвідують оселі своїх парафіян, окроплюють їхні оселі, і таким чином, розповсюджують благословення і освячення, почавши з храму Божого, на всіх дітей Церкви Христової.

Душпастирські відвідини з Йорданською Водою мають своє глибоке та важливе значення. Такі душпастирські відвідини допомагають священникам краще пізнати парафіян, їх сімейну ситуацію, проблеми та турботи для того, щоб правильно організувати подальшу роботу на парафії, знайти потрібну пораду та допомогти сім'ям. Також, такі візити священника дають можливість парафіянам ближче познайомитися з парохом, налагодити з ним кращий контакт, щоб надалі сміливіше звертатися до нього при різних потребах, з проханнями, пропозиціями та питаннями.

Належить приготувати: прибраний стіл, родинний хрест, запалена свічка, ікона, також приготувати листок з іменами, за кого родина би хотіла, щоб священник помолився.

Якщо родина бажає помолитися за упокій, необхідно проиготовити свічку і хліб на столі з іменами покійних.

### **ЧИН БЛАГОСЛОВЕННЯ ДОМУ:**

*Священик:* Благословенний Бог наш, завжди, нині, і повсякчас, і на віки віків.

*Люди:* Амінь.

Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі.

Царю небесний, утішителю, Душе істини, що всюди єси все наповняєш, скарбе дібр і життя подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші.

Святий Боже, святий кріпкий, святий безмертний, помилуй нас (3)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Пресвята Тройце, помилуй нас, Господи, очисти гріхи наші; Владико, прости беззаконня наші; Святий, посіти і зціли немочі наші, імени Твого ради.

Господи помилуй (3)

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Отче наш, Ти, що єси на небесах, нехай святиться ім'я Твоє, нехай прийде царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як на небі, так і на землі. Хліб наш насущний дай нам днесь, і прости нам довги наші, як і ми прощаємо довжникам нашим; і не введи нас у спокусу, але ізбав нас від лукавого.

Бо Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки віків.

*Люди:* Амінь.

### ***І Молитва на благословення дому***

До Тебе молимося, Всемогутній Боже, за цей дім і за тих, що живуть у ньому, і за речі, і щоб Ти зволив їх благословити, і освятити, і розмножити в ньому всякі блага. Подай їм, Господи, достаток із небесної роси та із земних благ – життя, і їх бажання Твоїм милосердям приведи до благого завершення.

Отож, із нашим входом зволь благословити й освятити цей дім, так як Ти благоволив благословити дім Авраама, Ісаака і Якова. У стінах дому цього хай мешкають ангели Твого світла і хай оберігають тих, що живуть у ньому.

Хай Твої святі ангели мешкають у ньому, захороняючи його в мирі, і хай Твоє святе благословення буде тут завжди. Обережи, молимося до Тебе, Владико, від пожару, від бурі, від погібелі, пошесті, недуг, від усіх ворожих бід і нападів, щоб дім тих, що на Тебе надіються, був без журби.

Бо Твоя є сила і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, нині, і повсякчас, і на віки віків.

*Люди:* Амінь.

Бо Тебе хвалять усі сили небесні і Тебе славить усе сотворіння на віки віків.

*Люди:* Амінь.

*Опісля священник благословить свяченою водою помешкання і мешканців, під час освячення співається Тропар Богоявлення.*

*Тропар голос ): У Йордані христився Ти, Господи, і Троїчне явилось поклоніння, бо голос Отцівський свідчив про Тебе, улюбленим Сином Тебе називаючи: і Дух, у вигляді голубиним, ствердив слово об'явлене. Слава Тобі, Христе Боже, що явився і світ просітив.*



## JORDAN BLESSING OF THE HOME

We, as Christians, are engaged in a struggle to reclaim fallen nature for the Kingdom of God. We often talk about this in terms of our own salvation, but the Church, addressing all of creation in a holistic manner, also reaches out and reclaims a bit here and a bit there of creation in general. We do this in order that we might restore the usefulness of creation for working out our own salvation. Hence we bless anything that might help us in our salvation - and by blessing it we reclaim it for the Kingdom of God.

There are few things more vital to our lives than our homes. In our homes we pray, we work, we talk to others, we order our lives, we work out our marriages, etc. What more important place to reclaim for the Kingdom of God - or is it better to continue living in a place which is occupied by the enemy. For the most effective working out of our salvation, we must drive the enemy out of our homes, and keep him at bay by our prayers, our righteous life, and the annual sprinkling by Holy Water at Theophany.

Source: <http://www.orthodox.net/articles/whybless.html>

### **Sanctification of the Home**

The sanctification of the home takes place with prayer and the sprinkling of holy water. The priest, at this annual visit, asks God to have mercy on the house, to rid it of every evil and to fill it with every blessing. Everyone in the house prays together for the living and the dead of the family, and all who live and have lived in the house. They all sing the hymn of salvation and process from room to room while the priest blesses the house.

### **Preparation**

Traditions of the ceremony differ according to local custom, but these general guidelines should be observed:

A candle with an icon should be placed in a suitable place, such as kitchen or dining room table, or a home altar.

Also, a list of first names for whom prayers are to be offered, including members of the family and all those living in the house. The list should have a clear distinction between the living and the dead.

### **The Ceremony**

When the priest comes, all who are present in the house should gather around the icon with the candle. They should, if they are able to join in, say the Trisagion Prayers and sing of the Troparion of the Feast of Epiphany. Then a family member leads the priest through the house with the candle. As he goes, he sprinkles holy water, and prays for a blessing upon each room and the activity that goes on there. When they have gone through the entire house, the family gathers again around the table and the priest blesses each person present.

### **Prayer for Blessing of Homes**

Priest:

Blessed is our God always, both now and ever, and to the ages of ages.

### **Troparion, Tone I**

When You in Jordan for Your baptism were come, O Lord, then was revealed unto us to worship the Trinity, for lo, the Father's voice spoke to bear witness of You, by Name, declaring You His well-beloved Son; and the Spirit in form like a dove appeared to confirm the sure truth of the spoken Word; O Lord made manifest and light of the world, we give glory to You, O Christ our God.

Priest:

Let us pray to the Lord. Lord have mercy.

O God our Savior, the True Light, Who was baptized \*in the Jordan by the Prophet John, and Who did deign to enter under the roof-tree of Zacchaeus, bringing salvation unto him and unto his house: do You, the same Lord, keep safe also from harm those who dwell herein; grant to them Your blessing, purification and bodily health, and all their petitions that are unto salvation and Life everlasting; for blessed are You, as also Your Father Who is from everlasting, and Your All; Holy, Good and Life; creating Spirit, both now and ever, and to the ages of ages. Amen.

**Apolysis**

May He Who condescended to be baptized in the river Jordan by the Forerunner and Prophet John, for our salvation, through the intercessions of His immaculate Mother, the Theotokos and Ever-Virgin Mary, and of all the Saints, have mercy on us and save us, for He is our good and loving Lord.

The Priest proclaims:

Grant, O Lord, a prosperous and peaceful life, health and salvation, and the furtherance of all good things to all Your servants (Names) who dwell herein, and preserve them for many years.

Reader:

Many years! (3)

Source: [http://www.goarch.org/en/chapel/liturgical\\_texts/home\\_bless.asp](http://www.goarch.org/en/chapel/liturgical_texts/home_bless.asp)

\* \* \* \* \*